



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 February 2014

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 69 (b) повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
18 декабря 2013 года*[по докладу Третьего комитета (A/68/456/Add.2)]***68/160. Укрепление международного сотрудничества
в области прав человека***Генеральная Ассамблея,*

вновь подтверждая свою приверженность развитию международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года¹, в отношении укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии ею 8 сентября 2000 года Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций² и ее резолюции 67/169 от 20 декабря 2012 года, о резолюции 19/33 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года³ и резолюциях Комиссии по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

напоминая также о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, ссылаясь на политическую декларацию совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий⁴ и напоминая об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

¹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

² Резолюция 55/2.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел A.

⁴ Резолюция 66/3.



признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должен лежать принцип сотрудничества и подлинного диалога, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

вновь подтверждая, что межконфессиональный, межкультурный и межцивилизационный диалог в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

особо отмечая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения прав человека и основных свобод и развития уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества,

подчеркивая, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, гласность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

напоминая о принятии Подкомиссией по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят второй сессии резолюции 2000/22 от 18 августа 2000 года о поощрении диалога по вопросам прав человека⁵,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение прав человека и основных свобод, их защита и развитие уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за соблюдение принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что межкультурный и межцивилизационный диалог способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в связи с этим проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о межцивилизационном диалоге;

4. *настоятельно призывает* всех участников международных отношений заниматься строительством международного порядка, основанного на принципах всеохватности, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и всеобщих прав человека, и отвергать все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

⁵ См. E/CN.4/2001/2-E/CN.4/Sub.2/2000/46, глава II, раздел A.

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и транспарентности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *особо отмечает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств-членов в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с механизмами по правам человека, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

9. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать конструктивный диалог и консультации для укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно способствовать этим усилиям;

10. *настоятельно призывает* государства принимать меры, необходимые для укрепления двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на преодоление тех негативных последствий, которыми оборачиваются для полного осуществления прав человека чередующиеся и осложненные глобальные кризисы, такие как финансово-экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия;

11. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

12. *отмечает* проведение 15 февраля 2013 года семинара по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных сторон, включая научных экспертов и представителей гражданского общества;

13. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека проводить с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах укрепления международного сотрудничества и диалога в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет по правам человека, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях о путях их преодоления;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят девятой сессии.

*70-е пленарное заседание,
18 декабря 2013 года*
